

CẨM NANG CHO CÁC ANH HÙNG Y TẾ

Giải đáp thắc mắc của gia đình quý vị về vắc-xin COVID-19 cho trẻ em





CHILD CARE ASSISTANCE PROGRAM



Seattle Department of
Education & Early Learning

Helping Families Pay for Child Care

SERVING KIDS AGES 0-12

OVER 200+ SEATTLE
PROVIDERS CITYWIDE

LEARN MORE AND APPLY AT:

206-386-1050
ccap@seattle.gov



COVID-19

đã thay đổi **RẤT NHIỀU**
thứ trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta:
từ cách chúng ta **HỌC** và đi đến **TRƯỜNG**,
đến cách chúng ta dành thời gian **CÙNG NHAU**.

các phần nhỏ của vi-rút corona



Khi chúng tôi tìm hiểu về những cách **TỐT NHẤT** để **BẢO VỆ**
bản thân và những người khác khỏi **COVID-19**,
rất nhiều người trong chúng tôi có

CÂU HỎI...

Hướng dẫn này có câu trả lời
cho nhiều câu hỏi về vắc-xin
cho trẻ em và các nguồn thông
tin để tìm hiểu thêm.



TẠI SAO TRẺ EM nên tiêm VẮC-XIN COVID-19 ?



Vắc-xin có thể giúp bảo vệ quý vị khỏi một số bệnh có thể khiến quý vị bị ốm nặng và có thể khiến những người xung quanh quý vị bị bệnh nặng. Chúng ta có thể lây vi-rút COVID-19 cho người khác ngay cả khi nó không khiến chúng ta bị bệnh nặng.



Đây là thời điểm quan trọng khi tất cả chúng ta phải làm mọi thứ để đảm bảo rằng không chỉ chúng ta được bảo vệ mà còn cả những người mà chúng ta yêu quý, những người chúng ta dành thời gian ở trường và những người mà chúng ta biết trong khu phố.



Chúng ta cần vắc-xin, không chỉ cho bản thân mà còn cho những người xung quanh chúng ta. Khi trẻ em được chủng ngừa, điều này sẽ bảo vệ toàn bộ cộng đồng. Khi càng có nhiều người được chủng ngừa hơn, vi-rút không thể lây lan dễ dàng như trước nữa.

**THUỐC VẮC-XIN CỦA TRẺ EM
CÓ GIỐNG THUỐC VẮC-XIN
CHO NGƯỜI LỚN KHÔNG?**



Thuốc vắc-xin COVID-19 cho trẻ em là cùng một loại vắc-xin - cùng một loại thuốc để bảo vệ quý vị...

... nhưng các bác sĩ và các nhà khoa học đã tạo ra nó, đặc biệt chỉ dành cho trẻ em!



**Đúng liều lượng, đúng cách và phù hợp
với cơ thể của quý vị.**



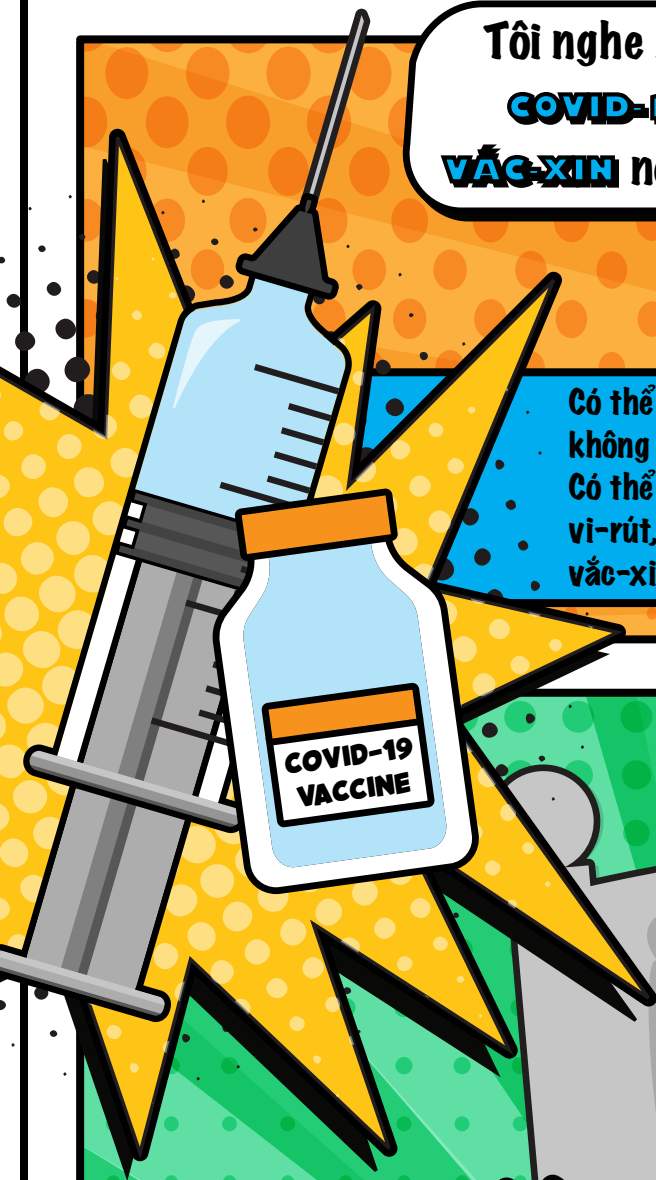


Tôi có thể bị nhiễm
COVID-19 từ
THUỐC VẮC-XIN KHÔNG?

Rất nhiều người đã nghe điều này và câu trả lời là hoàn toàn không! Quý vị sẽ không bị nhiễm vi-rút corona từ vắc-xin.

Tôi nghe nói trẻ em không bị ốm nặng do
COVID-19. Tôi có cần vẫn phải **TIÊM**
VẮC-XIN nếu tôi không bị ốm nặng không?

Có thể quý vị vẫn nghe rằng trẻ em không mắc bệnh nặng từ COVID-19. Có thể họ hoàn toàn không bị bệnh do vi-rút, vậy tại sao quý vị lại cần vắc-xin, đúng không?



Chà, hóa ra khi chúng ta tiếp tục tìm hiểu thêm về vi-rút, và khi loại vi-rút thay đổi một chút, trẻ em sẽ bị bệnh nặng hơn. Trong 6 tháng hoặc 1 năm qua, ngày càng có nhiều trẻ em bắt đầu bị bệnh nặng hơn và thường xuyên hơn do vi-rút và các chủng vi-rút mới hơn của nó. Vì vậy, điều quan trọng đối với trẻ em, cũng như người lớn, là đảm bảo rằng họ luôn khỏe mạnh bằng cách tiêm vắc-xin.

Có **BỊ ĐAU** khi **TIÊM** không?

Cảm giác như bị chọc vào. Quý vị sẽ cảm thấy ui da một chút, nhưng điều đó sẽ biến mất khá nhanh chóng. Quý vị cũng đã từng tiêm vắc-xin trước đây rồi, phải không? Quý vị biết nó cảm thấy thế nào. Không ai vui vẻ mong chờ nó, nhưng một khi quý vị vượt qua nó, thì nó sẽ không tệ như quý vị nghĩ trước khi tiêm.

Tôi **SỢ** bị **TIÊM**,
tôi phải làm gì?



Rất nhiều người trong chúng ta đều sợ bị tiêm, cả người lớn và trẻ em. Đôi khi, thật tuyệt khi có ai đó mà quý vị yêu quý ở gần khi quý vị tiêm. Đôi khi, thật tuyệt khi quý vị siết chặt tay họ khi quý vị tiêm. Quý vị cũng nên đảm bảo rằng quý vị có bằng cá nhân để dán lên ngay sau đó. Cũng không chắc là tại sao, nhưng điều đó luôn có thể khiến quý vị cảm thấy tốt hơn một chút.

Đối với một số người, họ có thể cảm thấy đau nhức ngay tại nơi họ bị tiêm. Quý vị có thể bị đau ở vai và quý vị có thể cảm thấy như vậy ngay cả ngày hôm sau hoặc sau ngày hôm sau. Đôi khi nó thậm chí còn đau khi quý vị di chuyển cánh tay của quý vị một chút.



CẢM GIÁC như thế nào
SAU KHI tôi tiêm **VẮC XIN**?

Một số người, trẻ em và người lớn, có thể bị đau đầu hoặc có thể cảm thấy hơi mệt mỏi. Năng lượng của quý vị có thể sẽ bị hơi thấp, như yếu pin, trong một hoặc hai ngày sau đó. Nếu quý vị bị sốt hoặc cảm thấy thật sự bị ốm, hãy cho cha mẹ của quý vị biết và họ có thể muốn gọi cho bác sĩ của quý vị.

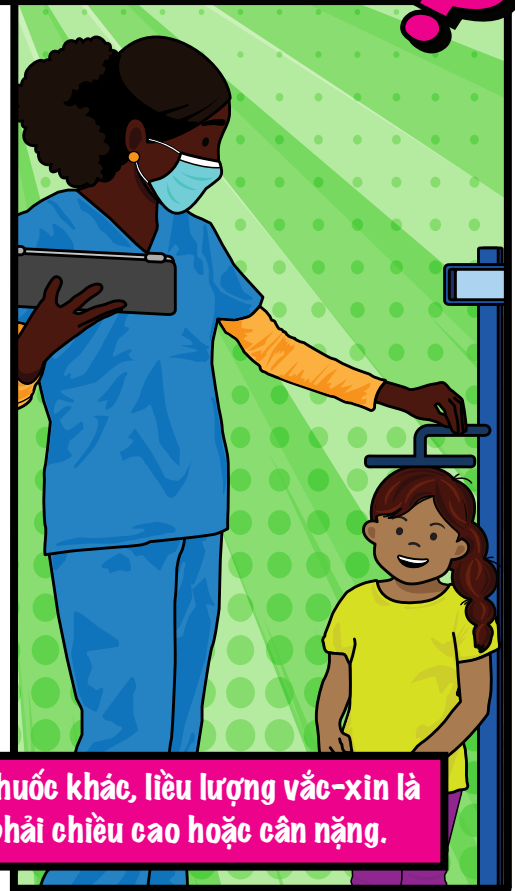
Điều gì xảy ra nếu tôi **ĐÃ** bị nhiễm
COVID-19 rồi? Tôi có cần tiêm
VẮC XIN không?

Rất nhiều nhà khoa học đã nghiên cứu câu hỏi này trong một thời gian dài! Và câu trả lời là có, quý vị vẫn cần phải tiêm vắc-xin.

Hệ thống miễn dịch của quý vị là hệ thống phòng thủ siêu anh hùng của cơ thể chiến đấu để giữ cho quý vị khỏe mạnh! Việc có vi-rút sẽ giúp hệ thống miễn dịch của quý vị sẵn sàng chống lại nó một phần nào đó, nhưng để thực sự sẵn sàng chống lại vi-rút đó nếu nó tái xuất hiện, quý vị cần phải tiêm vắc-xin.



Sẽ như thế nào nếu sắp đến **SINH NHẬT** của tôi và tôi **TRỞ THÀNH 12 TUỔI** sau **LIỀU ĐẦU TIÊN** nhưng **TRƯỚC LIỀU THỨ 2** ?



Không giống như nhiều loại thuốc khác, liều lượng vắc-xin là dựa trên độ tuổi chứ không phải chiều cao hoặc cân nặng.

Nếu quý vị bước sang tuổi 12 giữa liều vắc-xin thứ nhất và thứ 2, liều thứ 2 của quý vị phải là vắc-xin dành cho thanh thiếu niên và người lớn.



Việc quý vị tiêm vắc-xin là rất quan trọng. Vắc-xin sẽ làm được rất nhiều điều để giúp bảo vệ quý vị và những người quý vị yêu thương và quan tâm khỏi bị bệnh. Đôi khi quý vị vẫn có thể cần đeo khẩu trang, đặc biệt là khi ai đó nói với quý vị rằng điều quan trọng là phải đeo khẩu trang. Đôi khi đây có thể là thời điểm quan trọng để đeo khẩu trang khi quý vị ở trong nhà và xung quanh quý vị có rất nhiều người khác. Ngoài ra, hãy nhớ tiếp tục rửa tay của quý vị thật nhiều!

VẮC-XIN LÀ CÁCH TỐT NHẤT ĐỂ BẢO VỆ CHÚNG TA KHỎI COVID-19 VÀ CÁC BIẾN CHỨNG LIÊN QUAN.

VẮC-XIN COVID-19 LÀ AN TOÀN, HIỆU QUẢ VÀ MIỄN PHÍ.

Quý vị xứng đáng để nhận được câu trả lời cho những câu hỏi của mình khi chúng ta đang nói về cơ thể và sức khỏe của quý vị! Hãy tiếp tục đặt câu hỏi - có bác sĩ, y tá, gia đình và những người khác xung quanh quý vị yêu thương quý vị và những người này sẽ luôn sẵn sàng trả lời câu hỏi của quý vị.



Nguồn:

Sở Y Tế Công Cộng – Quận King & Seattle
Câu hỏi thường gặp về vắc-xin COVID-19
<https://kingcounty.gov/depts/health/covid-19/vaccine/FAQ.aspx>

Sở Y Tế Công Cộng – Quận King & Seattle
Tiền Sĩ Ben Danielson trả lời câu hỏi của trẻ em về vắc-xin COVID
<https://www.youtube.com/watch?v=ty41a5Pgb8>

Mọi người từ 5 tuổi trở lên nên tiêm vắc-xin COVID-19. Mọi người từ 12 tuổi trở lên nên tiêm liều tăng cường thứ nhất để giúp “tăng cường” khả năng miễn dịch và bảo vệ tối đa.

Có thể đến mà không hẹn trước hoặc đặt hẹn ngay trong ngày tại các địa điểm tiêm chủng do Quận King điều hành để tiêm vắc-xin COVID-19, liều thứ 3 cho những ai bị suy giảm miễn dịch, liều tăng cường thứ nhất, liều tăng cường thứ 2 và liều vắc-xin cho trẻ em!

Để biết các nguồn lực hỗ trợ, thông tin có sẵn, lên lịch cuộc hẹn và địa điểm, hãy truy cập: kingcounty.gov/vaccine. Hoặc, sử dụng thiết bị di động của quý vị để quét mã QR:



Tất cả các Trung Tâm Y Tế Trường Học Quận King đều có sẵn vắc-xin COVID-19 (và các loại vắc-xin thông thường khác cho trẻ em)!

Tìm danh sách đầy đủ các địa điểm tại đây: www.kingcounty.gov/sbhc



Learn more at:
<https://arcseattle.org>

AGES 5-12

YEAR-ROUND CHILDCARE

From Summer Day
Camp to Before and
After School Care,
we've got you covered.



Seattle
Parks & Recreation



Scholarships Available:
<https://bit.ly/sprscholarship2022>



Thiết kế bởi Phòng Giáo Dục và Học Tập Sớm



Seattle Department of
Education & Early Learning

www.seattle.gov/education